



Swiss Society of Addiction Medicine
Schweizerische Gesellschaft für Suchtmedizin
Société Suisse de Médecine de l'Addiction
Società Svizzera di Medicina delle Dipendenze

Protokoll der Generalversammlung SSAM ***Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSAM***

Datum/ Date: 02.09.2020 / 14.45 – 15.45 Uhr

Ort/ Lieu: Schmiedstube, Zunftrestaurant & Tagungsort, Schmiedenplatz 5, 3011 Bern

Teilnehmer /

Participants:

Claudine Aeschbacher, Thilo Beck, Toni Berthel, Ingo Butzke, Carlo Cafilisch, Jean-Bernard Daeppen, Pascale Della Santa, Abdelkrim Diab, Thierry Favrod-Coune, Oliver Grehl, Urs Hagen, Robert Hämmig, André Kuntz, Franz Moggi, Alberto Moriggia, Philippe Pfeifer, George Riesen, Patrik Roser, Franziska Saissi-Hassani, Ulrike Sanwald, Olivier Simon, Johannes Strasser, Marc Vogel, Gerhard Wiesbeck, Stephan Ziegler, Daniele Zullino

Entschuldigt/

Personnes excusées: Peter Allemann, Barbara Broers, Dominique Eich-Höchli, Anne François Berthet, Isabelle Gothuey, Barbara Gugger, Sophie Haaz, Katharina Hensel-Koch, Bernhard Huwiler, Birgit Ingenbleek, Stefan Langenegger, Herbert Leherr, Robert Maier, Daniel Meili, Martin Näf, Oliver Neubert, Beata Iwona Podlewska-Walter, Michael Schuab, Daniel Schröpfer, Damaris Valerie Steiner, Olivier Terraz, Claude Uehlinger,

Gäste/ Invités: Peer-Willem Brandt, Collicunder Lucien und Catherine Ritter (BAG), Anne Mücke

Protokoll/

Procès-verbal: Fabienne Stricker

Protokoll Generalversammlung SSAM / Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSAM – 02.09.2020

Traktanden/ Ordre du jour

1. Begrüssung des Präsidenten / *Accueil par le président*
- Bestimmen der Stimmzähler / *Désignation des scrutateurs*
2. Protokoll der GV vom 09.05.2019 / *Procès-verbal de l'AG du 09.05.2019*
3. Rechnung 2019 und Budget 2020 / *Facture 2019 et budget 2020*
4. Wahlen / *élections*:
 - 4.1. Wiederwahl Vorstandsmitglieder / *Réélection des membres du comité* : C. Cafilisch, R. Hämmig, O. Grehl, JB. Daepfen, A. Kuntz, T. Beck
 - 4.2. Wahl Vorstandsmitglied / *Élection membre du comité*: P. Roser, A. Wopfner, I. Butzke, M. Vogel
 - 4.3. PräsidentIn / *Président(e)*: J. Berthel, D. Zullino
5. Berichte aus dem Vorstand / *Rapports du Comité*
6. Varia

Traktandum / Point à l'ordre du jour	
1. Begrüssung des Präsidenten / Bestimmen der Stimmzähler <i>Accueil par le président / Désignation des scrutateurs</i>	Robert Hämmig begrüsst die Anwesenden der Generalversammlung. André Kunz und Ulrike Sanwald werden als Stimmzähler bestimmt. <i>Robert Hämmig salue toutes les personnes présentes à l'assemblée générale. André Kunz et Ulrike Sanwald sont élus scrutateurs.</i>
2. Protokoll der GV vom 09.05.2019 <i>Procès-verbal de l'AG du 09.05.2019</i>	Wird einstimmig genehmigt und verdankt. <i>Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité et l'on remercie son auteur.</i>
3. Rechnung 2019 und Budget 2020 <i>Facture 2019 et budget 2020</i>	Oliver Simon erläutert die Rechnung 2019. Das Vermögen beläuft sich per 31.12.2019 auf CHF 574'296.48. Budget 2020: Toni Berthel war heute Morgen beim BAG und teilt mit, dass es in Zukunft keine Struktur gelder mehr gibt. Das BAG unterstützt die SSAM nur noch für Leistungen im Auftrag des BAG's. Die Mitgliederbeiträge sind mit CHF 50.00 sehr tief, im Gegensatz zu den anderen Gesellschaften. Jeorge Riesen schlägt vor, die Revisionsstelle einmal zu ändern. Der Revisionsbericht und die Rechnung 2019 werden einstimmig angenommen. Das Budget 2020 wird einstimmig angenommen.

Protokoll Generalversammlung SSAM / Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSAM – 02.09.2020

	<p><i>Oliver Simon explique les comptes 2019. Au 31.12.2019, la fortune s'élève à CHF 574 296,48.</i></p> <p><i>Budget 2020 : Toni Berthel a participé ce matin à une séance de l'OFSP et annonce qu'il n'y aura plus de fonds structurels à l'avenir. L'OFSP ne soutiendra la SSAM que pour les prestations mandatées par l'OFSP.</i></p> <p><i>Les cotisations des membres d'un montant de CHF 50.- sont faibles en comparaison de celles des autres sociétés.</i></p> <p><i>George Riesen propose de changer d'organe de révision.</i></p> <p><i>Le rapport des réviseurs et les comptes annuels 2019 sont acceptés à l'unanimité.</i></p> <p><i>Le budget 2020 est adopté à l'unanimité.</i></p>
<p>4. Berichte aus dem Vorstand <i>Rapports du Comité</i></p>	<p>Robert Hämmig: teilt mit, dass es mittlerweile 146 Titelträger gibt, davon sind 116 SSAM-SAPP Mitglied.</p> <p>Urs Hagen fragt an, ob man auf der Homepage eine Liste mit den Schwerpunkttitelträger aufschalten könnte. Der Vorstand nimmt die Anfrage an und wird dies an der Retraite vom 25.09.2020 diskutieren.</p> <p>Die Mitgliedschaft bei der ISAM bleibt bestehen.</p> <p>Die Schweizerische Vereinigung Suchtpsychologie (APS) wurde am 17. Januar 2020 in Bern gegründet. Franz Moggi ist im Vorstand und meldet sich kurz zu Wort.</p> <p>Jean-Bernard Daepfen, erläutert den Stand der Fähigkeitsausweise;</p> <p>2018: 63 Fähigkeitsausweise, 2019: 72 Fähigkeitsausweise. Bis Ende August 2020 waren es 14 neue Fähigkeitsausweise. Bis Ende des Jahres 2020 werden noch ca. 6 weitere Anträge erwartet. Es wird mit einem Durchschnitt von 20 Fähigkeitsausweise pro Jahr gerechnet. Die nächste Sitzung findet am 23.09.2020 statt.</p> <p>André Kunz, erläutert den Stand für den Weiterbildungstag in Fribourg. Aufgrund von Covid-19 wurde die Veranstaltung nun auf den 30.06.2021 verschoben. Weitere Informationen folgen auf der Homepage der SSAM.</p> <p>Der Vorstand wurde einstimmig entlastet.</p> <p><i>Robert Hämmig : informe qu'il y a 146 détenteurs du titre, dont 116 sont membres de la SSAM-SAPP.</i></p> <p><i>Urs Hagen demande si on ne pourrait pas mettre sur le site Internet une liste des détenteurs du titre. Le comité en discutera lors de sa retraite du 25.09.2020.</i></p>

Protokoll Generalversammlung SSAM / Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSAM – 02.09.2020

	<p><i>L'adhésion à l'ISAM est maintenue.</i></p> <p><i>L'association spécialisée dans la psychologie des addictions, dénommée Addiction Psychology Switzerland (APS), a été fondée le 17 janvier 2020 à Berne. Franz Moggi est dans le comité et prend brièvement la parole.</i></p> <p><i>Jean-Bernard Daepfen informe sur les certificats de formation complémentaire :</i></p> <p><i>2018 : 63 certificats, 2019 : 72 certificats Fin août 2020, il y avait 14 nouveaux certificats de formation complémentaire. On en attend 6 autres d'ici la fin de l'année. On prévoit environ 20 certificats de formation complémentaire par an. La prochaine séance se déroulera le 23 septembre 2020.</i></p> <p><i>André Kunz informe sur la Journée de formation à Fribourg. En raison du COVID-19, elle est reportée au 30.06.2021. Plus d'infos sur le site Internet de la SSAM.</i></p> <p><i>Décharge est donnée au comité, à l'unanimité.</i></p>
<p>5. Wahlen/ Elections</p> <p>5.1. Wiederwahl / Réélection</p> <p>5.2. Wahl Vorstandsmitglied/ Election membre du comité</p> <p>5.3. PräsidentIn/ Président-e</p>	<p>Die zu wiederwählenden werden in Gruppen wiedergewählt, gemäss einstimmigem Ergebnis den anwesenden Mitgliedern.</p> <p>5.1 Wiederwahl</p> <p>C. Caffisch R. Hämmig O. Grehl JB. Daepfen A. Kuntz T. Beck</p> <p>Es werden alle einstimmig wiedergewählt.</p> <p>5.2 Wahl Vorstandsmitglied</p> <p>P. Roser A. Wopfner I. Butzke M. Vogel</p> <p>Die neu zu wählenden Vorstandsmitglieder stellen sich kurz vor. Die neuen Vorstandsmitglieder werden alle zusammen einstimmig gewählt.</p> <p>Robert Hämmig verabschiedet sich als Präsident der SSAM und gibt einen kleinen Rückblick.</p>

Der neue Präsident wird gemäss den Statuten Art. 15 mit dem einfachen Mehr gewählt.

Die Kandidaten stellen sich vor und erläutern Ihre Ziele als Präsident.

5.3 Präsident

J. Berthel erhält 20 von 27 Stimmen

D. Zullino erhält 7 von 27 Stimmen

Toni Berthel wird zum neuen Präsidenten der SSAM gewählt.

Les membres à réélire sont réélus en groupes, conformément au résultat obtenu à l'unanimité des membres présents.

5.1 Réélection

C. Caflisch

R. Hämmig

O. Grehl

JB. Daepfen

A. Kuntz

T. Beck

Toutes les personnes sont réélues à l'unanimité.

Election des nouveaux membres du comité

P. Roser

A. Wopfner

I. Butzke

M. Vogel

Les candidats se présentent brièvement.

Ils sont élus à l'unanimité.

Robert Hämmig démissionne de ses fonctions de président de la SSAM et fait une brève rétrospective.

Conformément à l'art. 15 des statuts, le nouveau président sera élu à la majorité simple des voix.

Les candidats se présentent et exposent leurs buts en tant que président.

5.3 Election du président

Protokoll Generalversammlung SSAM / Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSAM – 02.09.2020

	<p><i>T. Berthel obtient 20 voix sur 27. D. Zullino obtient 7 voix sur 27.</i></p> <p><i>Toni Berthel est donc élu nouveau président de la SSAM.</i></p>
6. Varia	<p>Toni Berthel hält die Laudatio für Robert Hämmig. Ihm wird für seine 20 Jahren als Präsident mit grossem Dank applaudiert. <i>Toni Berthel rend hommage à Robert Hämmig, qui est remercié par une salve d'applaudissements pour ses 20 années passées à oeuvrer en tant que président.</i></p>

Beginn der Sitzung/ *Début de la séance* : 15h30

Schluss der Sitzung/ *Fin de la séance* : 16h30

Für das Protokoll/
Pour le procès-verbal

Genehmigt/
Approuvé par :


Fabienne Stricker


Robert Hämmig

Beatrice Winhofer Treuhand

Treuhanderin mit eidg. Fachausweis

Rennweg 10 · 8001 Zürich
044 215 10 20 · Telefon
winhofer@winhofer.com

Bericht an die Jahresversammlung
der SSAM
Swiss Society of Addiction Medicine

Zürich, 3. August 2020
W9034/bw

Als Beauftragte habe ich die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung) der SSAM für das Jahr 2019 geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während meine Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Bei meiner Beurteilung bin ich nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen ich schliessen müsste, dass die Jahresrechnung nicht dem Gesetz entspricht.

Ich empfehle, die vorliegende Jahresrechnung 2019 zu genehmigen und danke für das mir entgegengebrachte Vertrauen.

Freundliche Grüsse



Beatrice Winhofer

Beilage:

Jahresrechnung 2019

Swiss Society of Addiction Medicine SSAM

Bilanz per 31. Dezember 2019

	31.12.2019	31.12.2018
	CHF	CHF
AKTIVEN		
Flüssige Mittel		
Postcheck	382'963.68	351'374.62
E-Sparkonto	182'132.80	182'132.80
Forderungen		
Guthaben Mitgliederbeiträge	1'600.00	15'900.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	7'600.00	0.00
TOTAL AKTIVEN	574'296.48	549'407.42
PASSIVEN		
Kurzfristiges Fremdkapital		
Verbindlichkeiten Lieferanten	23'748.55	4'179.15
Beiträge BAG (Strukturfinanzierung)	351'107.39	354'107.39
Beiträge BAG Förderung Weiterbildung	15'000.00	15'000.00
Passive Rechnungsabgrenzungsposten	7'750.00	300.00
Langfristiges Fremdkapital		
Projektrückstellungen	153'600.00	153'600.00
Eigenkapital		
Eigenkapital	22'220.88	15'219.99
Jahresgewinn	869.66	7'000.89
TOTAL PASSIVEN	574'296.48	549'407.42

Erfolgsrechnung vom 1.1. - 31.12.2019

	31.12.2019	31.12.2018
	CHF	CHF
ERTRAG		
Mitglieder-/Verbandsbeiträge	13'400.00	17'050.00
Fähigkeitsausweis	21'600.00	10'200.00
Visitationen FMH	14'200.00	0.00
Schwerpunkt-Prüfung SAPP	1'600.00	800.00
Projekt-/Struktureerträge	38'000.00	68'314.00
TOTAL ERTRAG	88'800.00	96'364.00
AUFWAND		
Aufwand Material/Dienstleistungen		
AG Fähigkeitsausweis/AG Schwerpunkttitel	0.00	1'625.05
Fähigkeitsausweis	13'857.65	0.00
Lobbyarbeit Geldspielsucht	5'000.00	0.00
Studien/Forschung (SARA/SARD)	9'503.15	0.00
Visitationen	13'500.00	0.00
Übersetzungen	0.00	266.10
Tagungsbeiträge	0.00	5'000.00
Strukturaufbau	0.00	15'000.00
übr. betrieblicher Aufwand		
Büromaterial/Porti	727.40	1'992.75
Telefon, Internet, Informatik	1'152.60	1'174.85
Beiträge und Spenden	10'450.00	300.00
Buchführungs-/Beratungsaufwand	0.00	4'760.00
Geschäftsführung, Sekretariat CFC/FA	28'251.05	57'197.60
Buchführungs-/Revisionsaufwand	626.65	150.50
Generalversammlung/Vorstandsspesen	134.00	502.50
Projekt-/Strukturaufwand		
übriger Verwaltungsaufwand	175.25	549.50
Post-/Bankspesen	4'552.59	844.26
TOTAL AUFWAND	87'930.34	89'363.11
Jahresgewinn	869.66	7'000.89

Budget 2020 - Finanzplan 2021

	Finanzplan			Budget		Ist	
	2021	2020	2019	2019	2018		
ERTRAG							
3400 Mitgliederbeitrag	13'500.00	13'500.00	17'000.00	13'400.00	17'050.00		
3410 Verwaltungskostenbeitrag	0.00	0.00	0.00				
3420 Fähigkeitsausweis	10'000.00	10'000.00	10'000.00	21'600.00	10'200.00		
3430 Visitationen FMH	11'000.00	11'000.00	0.00	14'200.00			
3480 Spenden	0.00	0.00	0.00				
3481 Strukturunterstützung (Subventionen)	15'000.00	15'000.00	35'000.00	35'000.00	45'000.00		
3482 Entnahme aus Strukturreserve	34'000.00	26'000.00	23'000.00	3'000.00	23'314.00		
3500 Schwerpunkt-Prüfung SAPP	4'000.00	4'000.00	1'000.00	1'600.00	800.00		
BETRIEBSERTRAG	87'500.00	79'500.00	86'000.00	88'800.00	96'364.00		
AUFWAND FÜR DIENSTLEISTUNGEN							
Aufwand bezogene Dienstleistungen							
4400 AG Medizin-Studium	0.00	0.00	0.00				
4405 Kommissionen	5'000.00	5'000.00	10'000.00				
4410 Lobbyarbeit Geldspielsucht	3'000.00	3'000.00	5'000.00	5'000.00			
4411 Studien/Forschungen (SARA/SARD)	1'000.00	0.00	0.00	9'503.15			
4420 Aufbau Rechtsstruktur SSAM-SSAP	0.00	0.00	0.00				
4430 Fähigkeitsausweis	14'000.00	14'000.00	17'500.00	13'857.65	15'133.60		
4431 Schwerpunkttitle	0.00	0.00	2'000.00	0.00	500.00		
4432 Visitationen	10'500.00	10'500.00	0.00	13'500.00			
4450 Tagungen (Kongressvertretung)	5'000.00	0.00	5'000.00	0.00	5'000.00		
4499 Einlage auf Strukturreserve	0.00	0.00	0.00	0.00	15'000.00		
4640 Informationsmaterial/Prospekte							
Total Aufwand bezogene Dienstleistungen	38'500.00	32'500.00	39'500.00	41'860.80	35'633.60		
DIREKTAUFWAND	38'500.00	32'500.00	39'500.00	41'860.80	35'633.60		
BRUTTOGEWINN 2	49'000.00	47'000.00	46'500.00	46'939.20	60'730.40		
SONSTIGER BETRIEBSAUFWAND							
Verwaltungs- und Informatikaufwand							
6500 Büromaterial	800.00	500.00	800.00	175.75	799.95		
6510 Telefon und Internet	400.00	400.00	400.00	375.90	379.85		
6513 Porto und Versand	1'200.00	1'000.00	1'200.00	551.65	1'192.80		
6520 Beiträge und Spenden	450.00	450.00	450.00	10'450.00	300.00		
6530 Beratungsaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	5'126.10		
6531 Geschäftsführung	43'300.00	36'450.00	36'450.00	28'251.05	43'189.05		
6532 Buchführung	0.00	0.00	0.00	0.00	-100.00		
6533 Revision	300.00	300.00	300.00	626.65	150.50		
6540 Generalversammlung	150.00	1'300.00	2'300.00	134.00	107.70		
6541 Vorstand	0.00	0.00	1'000.00	0.00	394.80		
6550 Übriger Verwaltungsaufwand	0.00	0.00	0.00	175.25	549.50		
6570 Informatikaufwand	200.00	200.00	200.00				
Total Verwaltungs- und Informatikaufwand	46'800.00	40'600.00	43'100.00	40'740.25	52'090.25		
Werbeaufwand							
6610 Werbedrucksachen	0.00	0.00	0.00				
6630 Website	1'000.00	1'000.00	1'000.00	776.70	795.00		
6690 Übriger Werbeaufwand	0.00	0.00	0.00				
Total Werbeaufwand	1'000.00	1'000.00	1'000.00	776.70	795.00		
Uebrigere Betriebsaufwand							
6790 Übriger Betriebsaufw.	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00		
Uebrigere Betriebsaufwand	500.00	500.00	500.00	0.00	0.00		
BETRIEBSAUFWAND	48'300.00	42'100.00	44'600.00	41'516.95	52'885.25		
EBIT	700.00	4'900.00	1'900.00	5'422.25	7'845.15		
Finanzerfolg							
6900 Bankspesen	-200.00	-4'000.00	-1'000.00	-4'551.78	-855.84		
6942 Kursverluste				-0.81			
6950 Finanzertrag	0.00	0.00	0.00		11.58		
Total Finanzaufwand und Finanzertrag	-200.00	-4'000.00	-1'000.00	-4'552.59	-844.26		
FINANZERFOLG	-200.00	-4'000.00	-1'000.00	-4'552.59	-844.26		
Betrieblicher Nebenerfolg							
7000 Einnahmen Broers 1 - BAG 15.030375	0.00	0.00	0.00				
7001 Einnahmen Thilo 1 - BAG 16.927518	0.00	0.00	0.00				
7002 Einnahmen Thilo 2 - BAG 16.928300	0.00	0.00	0.00				
7003 Einnahmen Thilo 3 - BAG 09.007886	0.00	0.00	0.00				
7009 Entnahme aus Projektreserven	0.00	45'000.00	90'000.00				
7010 Ausgaben Broers 1 - BAG 15.030375	0.00	0.00	0.00				
7011 Ausgaben Thilo 1 - BAG 16.927518	0.00	0.00	-90'000.00				
7012 Ausgaben Thilo 2 - BAG 16.928300	0.00	0.00	0.00				
7013 Ausgaben Thilo 3 - BAG 09.007886	0.00	-45'000.00	0.00				
7099 Einlage auf Projektreserven	0.00	0.00	0.00				
Total Betrieblicher Nebenaufwand und Nebenertrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
BETRIEBLICHER NEBENERFOLG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
BETRIEBSGEWINN-/VERLUST	500.00	900.00	900.00	869.66	7'000.89		